



Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“
I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it

Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnológico
“Oskar von Miller”
St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 203140
pec: rg.meran@pec.prov.bz.it

DEKRET - Direktvergabe

Nr. 60 -2026

GEGENSTAND

**Gartenpflegearbeiten - Außenanlagen -
Schulgebäude RG TFO Meran - FJ. 2026**

**Auftragnehmer: Green Garten d. Festim
Goci - Meran**

Beauftragungsbetrag: 2.841,00 Euro

DECRETO - Affidamento Diretto

Datum/Data: 31.08.2026

OGGETTO

**Lavori di giardinaggio – Area esterna –
Edificio scolastico LS+IT Merano –
Esercizio finanziario 2026**

**Appaltatore: Green Garten d. Festim
Goci - Merano**

**Importo di affidamento: Euro
2.841,00**

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023
(nachfolgend „Vergabekodex“);

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli
appalti");

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe);

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti
pubblici);

Festgestellt, dass die Vergabestelle
"Realgymnasium und Technologische
Fachoberschule Meran" (nachfolgend
„Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen Natur
und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine
auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1
Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023)
anzusehen ist und daher den Bestimmungen im
Bereich der öffentlichen Vergaben und
insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der
öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe) unterliegt;

Constatato che la stazione appaltante "Liceo
Scientifico e Istituto Tecnológico Merano" (di
seguito "stazione appaltante"), in virtù della sua
natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da
considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice
(ai sensi dell'art. 1, co. 1, let. q) dell'allegato I.1
D.lgs. 36/2023) e che pertanto la stazione
appaltante è soggetta alla normativa in materia di
appalti pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023
(Codice dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015
(Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da die erforderlichen Gartenpflegearbeiten – Außenareal – Schulgebäude - RG TFO Meran – FJ. 2026 – durchgeführt werden sollen.

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto si prevedono Lavori di giardinaggio – Area esterna – Edificio scolastico LS+IT Merano – Esercizio finanziario 2026;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Angebot Nr. 67/2026 vom 20.08.2026, Prot. Nr. 1628-2026, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 2.841,00 (zzgl. 22% MwSt.), vorgelegt von Green Garten d. Festim Goci – Meran (BZ) - MwSt. 0317670216; Steuernummer – GCOFTM95D25Z100D;

Vista l'offerta nr. 67/2026, dd. 20/08/2026, nr. prot. 1628-2026, con un importo totale di euro 2.841,00 (IVA di 22% esclusa), presentata da Green Garten d. Festim Goci – Merano - IVA 0317670216; Codice Fiscale - GCOFTM95D25Z100D

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche – in Absprache mit der Schulführungskraft - die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat und dass das Preisangebot mit den annehmbaren Verkaufsbedingungen, den technischen Anforderungen (u.a. Ausführung der laut Zustand des Außenareals/Schulgebäude erforderlichen Gartenpflegearbeiten; Bereitstellung von Pflanzen/Pflegeprodukten; Preis entspricht Qualität; Gute Beratung; Fachpersonal; Abtransport Grünschnitt; schnelle Abwicklung) der Vergabestelle/der Schule entspricht;

Constatato che la responsabile unica del progetto – in accordo con il Dirigente scolastico - ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo e che l'offerta economica - con condizioni di vendita accettabili - corrisponde ai requisiti tecnici (Esecuzione degli interventi di manutenzione del verde, necessari in base allo stato dell'area esterna – Edificio scolastico; Fornitura di piante e prodotti specifici per la cura del verde; rapporto qualità-prezzo ottimale; consulenza competente; Personale specializzato; Smaltimento e trasporto dei rifiuti verdi; Tempistiche di esecuzione rapide ed efficienti) della stazione appaltante/della scuola;

Festzuhalten, dass es sich bei der Auftragnehmer-Firma um einen spezialisierten und vertrauenswürdigen Anbieter in Meran handelt;

Si precisa che la ditta appaltatrice è un fornitore, specializzato del settore ed affidabile;

Die Firma führt Arbeiten im Privatsektor, u.a. für Condominien und für andere öffentliche Verwaltungen aus, u.a. Gemeindeverwaltung, Militärkasernen;

L'impresa esegue lavori nel settore privato, tra cui per condomini, e per altre pubbliche amministrazioni, tra cui l'amministrazione comunale e la caserma militare.

Eingetragen im telematischen Verzeichnis/im Adressenverzeichnis der Autonomen Provinz Bozen;

Iscritto all'elenco telematico/all'elenco operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano;

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche – in Absprache mit der Schulführungskraft – das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla responsabile unica del progetto – in accordo con il Dirigente scolastico - anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto, che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu 5.000 Euro handelt;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non viene applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto inferiore a euro 5.000;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgehalten, dass der Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Dato atto, che il sottoscritto dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

entscheidet der Unterfertigte

1. Green Garten des Festim Goci – Meran (Prov. BZ) – MwSt. 03176770216, Steuernummer GCOFTM95D25Z100D – mit der Leistung – Gartenpflegearbeiten – Außenanlagen – Schulgebäude RG TFO Meran - FJ. 2026, über einen Betrag in der Höhe von 2.841,00 € Euro (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von 2.841,00 Euro zu beauftragen.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Gemäß Artikel 11 Absatz 1 GVD 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis LG 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmeranzuwenden: D8; Klassifikation Wirtschaftszweig: 01.61.99;

il sottoscritto determina

1. Green Garten des Festim Goci – Meran (Prov. BZ) – MwSt. 03176770216, Codice fiscale GCOFTM95D25Z100D - all'espletamento della Prestazione - Lavori di giardinaggio – Area esterna – Edificio scolastico LS+IT Merano – Esercizio finanziario 2026, per un importo di euro 2.841,00 (IVA di 22% esclusa), e quindi per un importo complessivo di euro 2.841,00.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante ed essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Ai sensi dell'art. 11, comma 1 D.lgs 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis LP16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: D8; Codice ATECO: 01.61.99;

5. Festzuhalten, dass David Augscheller, in der Eigenschaft als Schulführungskraft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

7. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

8. Festzuhalten, dass Claudia Cassin – in Absprache mit der Schulführungskraft - die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

9. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

10. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

11. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

12. Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

5. Di dare atto, che David Augscheller, in qualità di Dirigente scolastico è autorizzato a firmare il contratto in oggetto.

6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

7. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti ad operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

8. Di dare atto, che Claudia Cassin – in accordo con il Dirigente scolastico - è la responsabile unica del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

9. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

11. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

12. Il firmatario del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- mit digitaler Unterschrift -

- con firma digitale -

David Augscheller

Schulführungskraft

Dirigente scolastico